

**RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1362/2002****av den 22 juli 2002****om fastställande av medgivanden i form av gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter och om anpassning, som en autonom övergångsåtgärd, av vissa jordbruksmedgivanden enligt Europaavtalet med Lettland**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

(1) I Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan och Republiken Lettland å andra sidan<sup>(1)</sup>, nedan kallat Europaavtalet, föreskrivs vissa medgivanden för vissa jordbruksprodukter med ursprung i Lettland.

(2) De första förbättringarna av förmånsordningarna i Europaavtalet infördes genom protokollet om anpassning av handelsaspekterna i Europaavtalet för att beakta Republiken Österrikes, Republiken Finlands och Konungariket Sveriges anslutning till Europeiska unionen och resultaten av jordbruksförhandlingarna inom Uruguayrundan, däribland förbättringarna av den befintliga förmånsordningen<sup>(2)</sup>.

(3) Förbättringar av förmånsordningarna i Europaavtalet infördes likaså till följd av den första förhandlingsrundan för att liberalisera handel med jordbruksprodukter. Förbättringarna trädde i kraft den 1 juli 2000 i form av rådets förordning (EG) nr 2341/2000 av den 17 oktober 2000 om vissa medgivanden i form av gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter och om anpassning, som en autonom övergångsåtgärd, av vissa jordbruksmedgivanden enligt Europaavtalet med Lettland<sup>(3)</sup>. Den andra anpassningen av tillämpliga bestämmelser i Europaavtalet – som kommer att ske i form av ett tilläggsprotokoll till Europaavtalet – har ännu inte trätt i kraft.

(4) Förhandlingar har förts om ett nytt tilläggsprotokoll till Europaavtalet beträffande liberalisering av handeln med jordbruksprodukter.

(5) Ett snabbt genomförande av anpassningarna utgör en viktig del av resultaten av förhandlingarna om slutande av ett nytt tilläggsprotokoll till Europaavtalet. Det är därför lämpligt att som en autonom övergångsåtgärd anpassa de jordbruksmedgivanden som föreskrivs i Europaavtalet.

(6) De åtgärder som krävs för att genomföra denna förordning bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter<sup>(4)</sup>.

(7) I kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen<sup>(5)</sup> fastställs förvaltningsföreskrifterna för de tullkvoter som skall användas enligt kronologisk ordning efter tulldeklarationernas datum. De tullkvoter som fastställs i den här förordningen skall därför förvaltas i enlighet med de föreskrifterna.

(8) Som ett resultat av ovannämnda förhandlingar har förordning (EG) nr 2341/2000 faktiskt förlorat sin substans och bör därför upphöra att gälla.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

1. De villkor för import till gemenskapen som är tillämpliga på vissa jordbruksprodukter med ursprung i Lettland, och som fastställs i bilaga C.a och bilaga C.b till denna förordning, skall ersätta den som fastställs i bilaga Va till Europaavtalet.

2. Samma dag som det tilläggsprotokoll om anpassning av Europaavtalet som antas för att beakta resultatet av parternas förhandlingar om nya ömsesidiga medgivanden för jordbruksprodukter träder i kraft, skall de medgivanden som anges i det protokollet ersätta dem som anges i bilaga C.a och bilaga C.b till den här förordningen.

3. Kommissionen skall anta tillämpningsföreskrifter för denna förordning i enlighet med det förfarande som avses i artikel 3.2.

*Artikel 2*

1. Tullkvoter med löpnummer över 09.5100 skall förvaltas av kommissionen i enlighet med artiklarna 308a, 308b och 308c i förordning (EEG) nr 2454/93.

<sup>(1)</sup> EGT L 26, 2.2.1998, s. 3.

<sup>(2)</sup> EGT L 317, 10.12.1999, s. 1.

<sup>(3)</sup> EGT L 271, 24.10.2000, s. 7.

<sup>(4)</sup> EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

<sup>(5)</sup> EGT L 253, 11.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 444/2002 (EGT L 68, 12.3.2002, s. 11).

2. De kvantiteter av varor som omfattas av tullkvoter och övergår till fri omsättning från och med den 1 juli 2002 enligt de medgivanden som föreskrivs i bilaga A.b till förordning (EG) nr 2341/2000 skall till fullo räknas av mot de kvantiteter som föreskrivs i bilaga C.b till den här förordningen, utom när det gäller kvantiteter för vilka importlicens utfärdades före den 1 juli 2002.

#### Artikel 3

1. Kommissionen skall biträdas av den förvaltningskommitté för spannmål som inrättades genom artikel 23 i rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål<sup>(1)</sup> eller i tillämpliga fall den kommitté som inrättats genom tillämpliga bestämmelser i andra förordningar om den gemensamma organisationen av jordbruksmarknader.

2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 4 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.

Den tid som avses i artikel 4.3 i beslut 1999/468/EG skall vara en månad.

3. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning.

#### Artikel 4

Förordning (EG) nr 2341/2000 skall upphöra att gälla.

#### Artikel 5

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 juli 2002.

*På rådets vägnar*

P. S. MØLLER

*Ordförande*

---

<sup>(1)</sup> EGT L 181, 1.7.1992, s. 21. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 (EGT L 193, 29.7.2000, s. 1).

## BILAGA C.a

**Följande produkter med ursprung i Lettland skall omfattas av en nolltullsats enligt förmånsvillkor för obegränsade kvantiteter (tillämplig tull 0 % av MGN) vid import till gemenskapen**

| KN-nummer <sup>(1)</sup> | KN-nummer <sup>(1)</sup> | KN-nummer <sup>(1)</sup> | KN-nummer <sup>(1)</sup> |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 0101 10 90               | 0709 90 50               | 0813 50 19               | 2001 90 20               |
| 0101 90 19               | 0709 90 70               | 0813 50 91               | 2001 90 70               |
| 0101 90 30               | 0709 90 90               | 0813 50 99               | 2001 90 75               |
| 0101 90 90               | 0710 29 00               |                          | 2001 90 85               |
| 0104 20 10               | 0710 30 00               | 0901 12 00               | 2003 20 00               |
| 0106 19 10               | 0710 80 51               | 0901 21 00               | 2003 90 00               |
| 0106 39 10               | 0710 80 59               | 0901 22 00               | 2004 90 50               |
|                          | 0710 80 69               | 0901 90 90               | 2004 90 91               |
| 0205                     | 0710 80 80               | 0902 10 00               | 2004 90 98               |
| 0206 80 91               | 0710 80 85               | 0904 12 00               | 2005 10 00               |
| 0206 90 91               | 0711 40 00               | 0904 20 10               | 2005 60 00               |
| 0207 13 91               | 0711 59 00               | 0904 20 90               | 2005 90 10               |
| 0207 14 91               | 0711 90 10               | 0907 00 00               | 2005 90 50               |
| 0207 26 91               | 0711 90 50               | 0910 40 13               | 2006 00 99               |
| 0207 27 91               | 0711 90 80               | 0910 40 19               | 2007 10 91               |
| 0207 35 91               | 0711 90 90               | 0910 40 90               | 2007 10 99               |
| 0207 36 89               | 0712 20 00               | 0910 91 90               | 2008 11 92               |
| 0208 10 11               | 0712 32 00               | 0910 99 99               | 2008 11 94               |
| 0208 10 19               | 0712 33 00               |                          | 2008 11 96               |
| 0208 20 00               | 0712 39 00               | 1106 10 00               | 2008 11 98               |
| 0208 30 00               | 0713 50 00               | 1106 30                  | 2008 19 19               |
| 0208 40 10               | 0713 90 10               | 1208 10 00               | 2008 19 93               |
| 0208 40 90               | 0713 90 90               | 1209                     | 2008 19 95               |
| 0208 90 10               |                          | 1210                     | 2008 19 99               |
| 0208 90 55               | 0802 11 90               | 1211 90 30               | 2008 40 11               |
| 0208 90 60               | 0802 12 90               | 1212 10 10               | 2008 40 21               |
| 0208 90 95               | 0802 21 00               | 1212 10 99               | 2008 40 29               |
| 0210 91 00               | 0802 22 00               | 1214 90 10               | 2008 40 39               |
| 0210 92 00               | 0802 31 00               |                          | 2008 40 51               |
| 0210 93 00               | 0802 32 00               | 1502 00 90               | 2008 40 59               |
| 0210 99 10               | 0802 40 00               | 1503 00 19               | 2008 40 71               |
| 0210 99 31               | 0802 90 50               | 1503 00 90               | 2008 40 79               |
| 0210 99 39               | 0802 90 85               | 1504                     | 2008 40 91               |
| 0210 99 59               | 0806 20 11               | 1507                     | 2008 40 99               |
| 0210 99 79               | 0806 20 12               | 1508                     | 2008 50 11               |
| 0210 99 80               | 0806 20 91               | 1511                     | 2008 60 11               |
| 0407 00 90               | 0806 20 92               | 1512                     | 2008 60 31               |
| 0410 00 00               | 0806 20 98               | 1513                     | 2008 60 39               |
|                          | 0808 20 90               | 1514                     | 2008 60 51               |
| 0601 10                  | 0809 40 90               | 1515                     | 2008 60 59               |
| 0601 20                  | 0810 40 30               | 1516 10 10               | 2008 60 61               |
| 0602                     | 0810 40 50               | 1516 10 90               | 2008 60 69               |
| 0603                     | 0810 40 90               | 1516 20 91               | 2008 60 71               |
| 0604                     | 0811 90 39               | 1516 20 95               | 2008 60 79               |
|                          | 0811 90 50               | 1516 20 96               | 2008 60 91               |
| 0701 10 00               | 0811 90 75               | 1516 20 98               | 2008 60 99               |
| 0701 90 10               | 0811 90 80               | 1518 00 31               | 2008 80 11               |
| 0703 10                  | 0811 90 85               | 1518 00 39               | 2008 80 31               |
| 0703 90 00               | 0811 90 95               | 1522 00 91               | 2008 80 39               |
| 0707 00 90               | 0812 10 00               |                          | 2008 92 12               |
| 0708 10 00               | 0812 90 40               | 1602 31                  | 2008 92 14               |
| 0708 90 00               | 0812 90 50               | 1602 90 10               | 2008 92 34               |
| 0709 10 00               | 0812 90 60               | 1602 90 31               | 2008 92 38               |
| 0709 20 00               | 0812 90 99               | 1602 90 41               | 2008 92 51               |
| 0709 30 00               | 0813 10 00               | 1602 90 72               | 2008 92 59               |
| 0709 40 00               | 0813 20 00               | 1602 90 74               | 2008 92 74               |
| 0709 52 00               | 0813 30 00               | 1602 90 76               | 2008 92 78               |
| 0709 59 00               | 0813 40 10               | 1602 90 78               | 2008 92 93               |
| 0709 60                  | 0813 40 30               | 1602 90 98               | 2008 92 96               |
| 0709 70 00               | 0813 40 95               | 1603 00 10               | 2008 92 98               |
| 0709 90 10               | 0813 50 15               | 1704 90 10               | 2008 99 28               |
| 0709 90 20               |                          |                          |                          |

| KN-nummer <sup>(1)</sup> | KN-nummer <sup>(1)</sup> | KN-nummer <sup>(1)</sup> | KN-nummer <sup>(1)</sup> |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 2008 99 37               | 2009 49 30               | 2009 80 96               | 2204 30 10               |
| 2008 99 40               | 2009 50 10               | 2009 80 99               |                          |
| 2008 99 45               | 2009 50 90               | 2009 90 19               | 2302 50 00               |
| 2008 99 49               | 2009 80 19               | 2009 90 29               | 2306 90 19               |
| 2008 99 55               | 2009 80 38               | 2009 90 39               | 2308 00 90               |
| 2008 99 68               | 2009 80 50               | 2009 90 51               | 2309 10 51               |
| 2008 99 72               | 2009 80 63               | 2009 90 59               | 2309 10 90               |
| 2008 99 78               | 2009 80 69               | 2009 90 96               | 2309 90 10               |
| 2008 99 99               | 2009 80 71               | 2009 90 97               | 2309 90 31               |
| 2009 31 11               | 2009 80 79               | 2009 90 98               | 2309 90 41               |
| 2009 39 31               | 2009 80 89               |                          | 2309 90 51               |
| 2009 41 10               | 2009 80 95               |                          |                          |

<sup>(1)</sup> Enligt kommissionens förordning (EG) nr 2031/2001 av den 6 augusti 2001 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EGT L 279, 23.10.2001, s. 1).

## BILAGA C.b

För import till gemenskapen av följande produkter med ursprung i Lettland skall de medgivanden som fastställs nedan gälla (MGN = tull för mest gynnad nation)

| Löpnummer | KN-nummer                                                                                  | Varuslag <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Tillämplig<br>tullsats<br>(% av MGN) <sup>(2)</sup> | Årlig kvantitet<br>fr.o.m. 1.7.2002<br>t.o.m. 30.6.2003<br>(ton) | Årlig ökning<br>fr.o.m. 1.7.2003<br>(ton) | Särskilda<br>bestämmelser     |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------|
| 09.4598   | 0102 90 05                                                                                 | Levande nötkreatur och andra oxdjur, tamboskap med en vikt av högst 80 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 20                                                  | 178 000 djur                                                     | 0                                         | <sup>(3)</sup>                |
| 09.4537   | 0102 90 21<br>0102 90 29<br>0102 90 41<br>0102 90 49                                       | Levande nötkreatur och andra oxdjur, tamboskap med en vikt högre än 80 kg, men högst 300 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 20                                                  | 153 000 djur                                                     | 0                                         | <sup>(3)</sup>                |
| 09.4563   | ex 0102 90                                                                                 | Kvigor och kor, ej avsedda för slakt, av följande bergsraser: grå, brun, gul, brokig Simmental och Pinzgau                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 6 % <i>ad valorem</i>                               | 7 000 djur                                                       | 0                                         | <sup>(4)</sup>                |
| 09.4871   | 0201<br>0202<br>0206 10 95<br>0206 29 91<br>0210 20<br>0210 99 51<br>0210 99 90<br>1602 50 | Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, färskt eller kylt<br>Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, fryst<br>Ätbara slaktbiprodukter av nötkreatur eller andra oxdjur, färska eller kyllda, njurtapp och mellangärde<br>Ätbara slaktbiprodukter av nötkreatur eller andra oxdjur, frysta, andra, njurtapp och mellangärde<br>Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, saltat, i saltlake, torkat eller rökt<br>Njurtapp och mellangärde av nötkreatur eller andra oxdjur<br>Ätbart mjöl av kött eller slaktbiprodukter<br>Annat berett eller konserverat kött av nötkreatur eller andra oxdjur | tullfritt                                           | 675                                                              | 75                                        | <sup>(8)</sup>                |
| 09.4540   | ex 0203                                                                                    | Kött av tamsvin, färskt, kylt eller fryst, med undantag av KN-nummer 0203 11 90, 0203 12 90, 0203 19 90, 0203 21 90, 0203 22 90, 0203 29 90                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | tullfritt                                           | 1 500                                                            | 125                                       | <sup>(5)</sup> <sup>(8)</sup> |
|           | 0104 10 30<br>0104 10 80<br>0104 20 90<br>0204                                             | Levande får, lamm upp till ett år gamla<br>Levande får, andra<br>Levande getter, andra<br>Kött av får eller get, färskt, kylt eller fryst                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | tullfritt                                           | obegränsad                                                       |                                           | <sup>(8)</sup>                |

| Löpnummer | KN-nummer                                                                                                           | Varuslag <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Tillämplig<br>tullsats<br>(% av MGN) <sup>(2)</sup> | Årlig kvantitet<br>fr.o.m. 1.7.2002<br>t.o.m. 30.6.2003<br>(ton) | Årlig ökning<br>fr.o.m. 1.7.2003<br>(ton) | Särskilda<br>bestämmelser     |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------|
|           | 0210 99 21<br>0210 99 29<br>0210 99 60                                                                              | Ätbart kött av får eller get, med ben<br>Ätbart kött av får eller get, benfritt<br>Ätbara slaktbiprodukter av får eller get                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                     |                                                                  |                                           |                               |
| 09.6676   | ex 0207                                                                                                             | Kött och ätbara slaktbiprodukter av fjäderfä enligt nr 0105, färska, kylda eller frysta, med undantag av KN-nummer 0207 13 91, 0207 14 91, 0207 26 91, 0207 27 91, 0207 34 10, 0207 34 90, 0207 35 91, 0207 36 81, 0207 36 85, 0207 36 89                                                                                                                                                                                                      | tullfritt                                           | 755                                                              | 65                                        | <sup>(8)</sup>                |
| 09.4872   | 0401                                                                                                                | Mjölk och grädde, inte koncentrerade och inte försatta med socker eller annat sötningsmedel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | tullfritt                                           | 200                                                              | 20                                        | <sup>(8)</sup>                |
| 09.4873   | 0402                                                                                                                | Mjölk och grädde, koncentrerade eller försatta med socker eller annat sötningsmedel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | tullfritt                                           | 3 800                                                            | 0                                         | <sup>(8)</sup>                |
| 09.4878   | 0403 10 11 till<br>0403 10 39<br><br>0403 90 11 till<br>0403 90 69                                                  | Yoghurt, icke smaksatt eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao<br><br>Kärnmjölk, filmjölk, gräddfil, kefir och annan fermenterad eller syrad mjölk och grädde, varken smaksatta eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao                                                                                                                                                                                                    | tullfritt                                           | 100                                                              | 10                                        | <sup>(8)</sup>                |
| 09.4551   | 0405 10 11<br><br>0405 10 19<br><br>0405 10 30<br><br>0405 10 50<br><br>0405 10 90<br><br>0405 20 90<br><br>0405 90 | Naturligt smör med en fetthalt av högst 85 viktprocent, i förpackningar med en nettovikt av högst 1 kg<br><br>Naturligt smör med en fetthalt av högst 85 viktprocent, annat<br><br>Rekombinerat smör, med en fetthalt av högst 85 viktprocent<br><br>Vasslesmör<br><br>Smör, annat<br><br>Bredbara smörfettsprodukter med en fetthalt av mer än 75 viktprocent men mindre än 80 viktprocent<br><br>Andra fetter och oljor framställda av mjölk | tullfritt                                           | 2 255                                                            | 190                                       | <sup>(8)</sup>                |
| 09.4552   | 0406                                                                                                                | Ost och ostmassa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | tullfritt                                           | 5 000                                                            | 500                                       | <sup>(8)</sup>                |
| 09.6677   | 0409 00 00                                                                                                          | Naturlig honung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | tullfritt                                           | 100                                                              | 10                                        | <sup>(8)</sup>                |
| 09.6621   | ex 0702 00 00                                                                                                       | Tomater, färska eller kylda, under tiden 15 maj–31 oktober                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | tullfritt                                           | 250                                                              | 50                                        | <sup>(7)</sup> <sup>(8)</sup> |
| 09.6623   | 0703 20 00                                                                                                          | Vitlök, färsk eller kyld                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | tullfritt                                           | 60                                                               | 5                                         |                               |

| Löpnummer | KN-nummer     | Varuslag <sup>(1)</sup>                                                                                                            | Tillämplig<br>tullsats<br>(% av MGN) <sup>(2)</sup> | Årlig kvantitet<br>fr.o.m. 1.7.2002<br>t.o.m. 30.6.2003<br>(ton) | Årlig ökning<br>fr.o.m. 1.7.2003<br>(ton) | Särskilda<br>bestämmelser |
|-----------|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------|
| 09.6456   | 0704 90       | Kål, färsk eller kyld, annan                                                                                                       | tullfritt                                           | 550                                                              | 50                                        |                           |
| 09.6457   | ex 0706 10 00 | Morötter, färska eller kylda                                                                                                       | 20                                                  | 250                                                              | 0                                         |                           |
| 09.6678   | 0706 90       | Morötter, rovor, rödbetor, haverrot (salsifi), rotselleri, rädisor och liknande rotfrukter, färska eller kylda, andra              | tullfritt                                           | 200                                                              | 20                                        |                           |
| 09.6679   | ex 0707 00 05 | Gurkor, färska eller kylda                                                                                                         | tullfritt                                           | 500                                                              | 50                                        | (7)                       |
| 09.6680   | 0709 40 00    | Bladselleri (blekselleri), färsk eller kyld                                                                                        | tullfritt                                           | 50                                                               | 5                                         |                           |
| 09.6458   | 0710 10 00    | Potatis, fryst                                                                                                                     | 20                                                  | 250                                                              | 0                                         |                           |
| 09.6681   | 0712 90 50    | Morötter, torkade, hela, i bitar, skivade, krossade eller pulveriserade, men inte vidare beredda                                   | tullfritt                                           | 200                                                              | 20                                        |                           |
|           | 0712 90 90    | Andra grönsaker; blandningar av grönsaker, torkade, hela, i bitar, skivade, krossade eller pulveriserade, men inte vidare beredda  |                                                     |                                                                  |                                           |                           |
| 09.6682   | ex 0714 90 90 | Jordärtskockor, frysta eller torkade                                                                                               | tullfritt                                           | 100                                                              | 10                                        |                           |
|           | 0806 10 10    | Färska bordsdruvor                                                                                                                 | tullfritt                                           | obegränsad                                                       |                                           | (7)                       |
| 09.6625   | 0808 10       | Äpplen, färska                                                                                                                     | tullfritt                                           | 250                                                              | 50                                        | (7) (8)                   |
|           | 0808 20 50    | Färska päron (utom päron i lös vikt, för framställning av cider eller saft, 1 augusti–31 december)                                 | tullfritt                                           | obegränsad                                                       |                                           | (7)                       |
|           | 0809 20       | Körsbär, färska                                                                                                                    | tullfritt                                           | obegränsad                                                       |                                           | (7)                       |
|           | 0809 40 05    | Plommon, färska                                                                                                                    | tullfritt                                           | obegränsad                                                       |                                           | (7)                       |
|           | ex 0810 10 00 | Jordgubbar och smultron, färska, 1 augusti–14 juni                                                                                 | tullfritt                                           | obegränsad                                                       |                                           | (6)                       |
|           | 0810 20       | Hallon, björnbär, mullbär och loganbär, färska                                                                                     | tullfritt                                           | obegränsad                                                       |                                           | (6)                       |
|           | 0810 30       | Vinbär, svarta, vita eller röda och krusbär, färska                                                                                | tullfritt                                           | obegränsad                                                       |                                           | (6)                       |
| 09.6683   | 0811 10 11    | Jordgubbar och smultron, frysta, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel, med ett sockerinnehåll av mer än 13 viktprocent | 20                                                  | 250                                                              | 0                                         | (6)                       |
|           | 0811 10 19    | Jordgubbar och smultron, frysta, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel, med ett sockerinnehåll av högst 13 viktprocent  | tullfritt                                           | obegränsad                                                       |                                           | (6)                       |

| Löpnummer | KN-nummer  | Varuslag <sup>(1)</sup>                                                                                       | Tillämplig<br>tullsats<br>(% av MGN) <sup>(2)</sup> | Årlig kvantitet<br>fr.o.m. 1.7.2002<br>t.o.m. 30.6.2003<br>(ton) | Årlig ökning<br>fr.o.m. 1.7.2003<br>(ton) | Särskilda<br>bestämmelser |
|-----------|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------|
|           | 0811 10 90 | Jordgubbar och smultron, frysta, andra                                                                        | tullfritt                                           | obegränsad                                                       |                                           | <sup>(6)</sup>            |
|           | 0811 20 19 | Hallon, björnbär, mullbär, loganbär, vinbär och krusbär, frysta, med ett sockerinhåll av högst 13 viktprocent | tullfritt                                           | obegränsad                                                       |                                           | <sup>(6)</sup>            |
|           | 0811 20 31 | Andra frysta hallon                                                                                           | tullfritt                                           | obegränsad                                                       |                                           | <sup>(6)</sup>            |
|           | 0811 20 39 | Andra frysta svarta vinbär                                                                                    | tullfritt                                           | obegränsad                                                       |                                           | <sup>(6)</sup>            |
|           | 0811 20 51 | Andra frysta röda vinbär                                                                                      | tullfritt                                           | obegränsad                                                       |                                           | <sup>(6)</sup>            |
|           | 0811 20 59 | Andra frysta björnbär och mullbär                                                                             | tullfritt                                           | obegränsad                                                       |                                           | <sup>(6)</sup>            |
|           | 0811 20 90 | Andra, frysta                                                                                                 | tullfritt                                           | obegränsad                                                       |                                           | <sup>(6)</sup>            |
| 09.6684   | 1001 10 00 | Durumvete                                                                                                     | tullfritt                                           | 26 000                                                           | 2 600                                     | <sup>(8)</sup>            |
|           | 1001 90 10 | Spält för utsäde                                                                                              |                                                     |                                                                  |                                           |                           |
|           | 1001 90 91 | Vanligt vete och blandsäd av vete och råg, för utsäde                                                         |                                                     |                                                                  |                                           |                           |
|           | 1001 90 99 | Andra slag                                                                                                    |                                                     |                                                                  |                                           |                           |
| 09.6685   | 1101 00 11 | Mjöl av durumvete                                                                                             | tullfritt                                           | 9 000                                                            | 900                                       | <sup>(8)</sup>            |
|           | 1101 00 15 | Mjöl av vanligt vete och spält                                                                                |                                                     |                                                                  |                                           |                           |
|           | 1101 00 90 | Mjöl av blandsäd av vete och råg                                                                              |                                                     |                                                                  |                                           |                           |
|           | 1103 11 10 | Krossgryn samt grovt mjöl (inbegripet fingryn) av durumvete                                                   |                                                     |                                                                  |                                           |                           |
|           | 1103 11 90 | Krossgryn samt grovt mjöl (inbegripet fingryn) av vanligt vete och spält                                      |                                                     |                                                                  |                                           |                           |
|           | 1103 20 60 | Vetepelletar                                                                                                  |                                                     |                                                                  |                                           |                           |
| 09.6686   | 1002 00 00 | Råg                                                                                                           | tullfritt                                           | 3 750                                                            | 375                                       | <sup>(8)</sup>            |
| 09.6687   | 1102 10 00 | Rågmjöl                                                                                                       | tullfritt                                           | 1 250                                                            | 125                                       | <sup>(8)</sup>            |
|           | 1103 19 10 | Krossgryn samt grovt mjöl (inbegripet fingryn) av råg                                                         |                                                     |                                                                  |                                           |                           |
|           | 1103 20 10 | Rågpelletar                                                                                                   |                                                     |                                                                  |                                           |                           |
| 09.6688   | 1003 00    | Korn                                                                                                          | tullfritt                                           | 4 500                                                            | 450                                       | <sup>(8)</sup>            |
| 09.6689   | 1102 90 10 | Kornmjöl                                                                                                      | tullfritt                                           | 1 500                                                            | 150                                       | <sup>(8)</sup>            |
|           | 1103 19 30 | Krossgryn samt grovt mjöl (inbegripet fingryn) av korn                                                        |                                                     |                                                                  |                                           |                           |
|           | 1103 20 20 | Kornpelletar                                                                                                  |                                                     |                                                                  |                                           |                           |
| 09.6690   | 1004 00 00 | Havre                                                                                                         | tullfritt                                           | 1 500                                                            | 150                                       | <sup>(8)</sup>            |
| 09.6691   | 1102 90 30 | Havremjöl                                                                                                     | tullfritt                                           | 500                                                              | 50                                        | <sup>(8)</sup>            |
|           | 1103 19 40 | Krossgryn samt grovt mjöl (inbegripet fingryn) av havre                                                       |                                                     |                                                                  |                                           |                           |
|           | 1103 20 30 | Havrepelletar                                                                                                 |                                                     |                                                                  |                                           |                           |
| 09.6692   | ex 1104    | Spannmål, bearbetad på annat sätt med undantag av valsad spannmål av majs, KN-nummer 1104 19 50 och 1104 23   | tullfritt                                           | 900                                                              | 90                                        |                           |

| Löpnummer | KN-nummer               | Varuslag <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Tillämplig<br>tullsats<br>(% av MGN) <sup>(2)</sup> | Årlig kvantitet<br>fr.o.m. 1.7.2002<br>t.o.m. 30.6.2003<br>(ton) | Årlig ökning<br>fr.o.m. 1.7.2003<br>(ton) | Särskilda<br>bestämmelser |
|-----------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------|
| 09.6473   | 1108 13 00              | Potatisstärkelse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | tullfritt                                           | 500                                                              | 0                                         |                           |
| 09.4564   | 1601 00                 | Korv och liknande produkter av kött, slaktbiprodukter eller blod; beredningar av dessa produkter                                                                                                                                                                                                                                        | tullfritt                                           | 180                                                              | 15                                        | <sup>(8)</sup>            |
|           | 1602 41                 | Kött, slaktbiprodukter och blod, beredda eller konserverade på annat sätt: av svin                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                     |                                                                  |                                           |                           |
|           |                         | Skinka och delar därav                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                     |                                                                  |                                           |                           |
|           | 1602 42                 | Kött, slaktbiprodukter och blod, beredda eller konserverade på annat sätt: av svin                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                     |                                                                  |                                           |                           |
|           |                         | Bog och delar därav                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                     |                                                                  |                                           |                           |
|           | 1602 49                 | Kött, slaktbiprodukter och blod, beredda eller konserverade på annat sätt: av svin                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                     |                                                                  |                                           |                           |
|           |                         | Andra produkter av svin, inbegripet blandade styckningsdelar                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                     |                                                                  |                                           |                           |
| 09.6693   | 1602 32 till<br>1602 39 | Kött, slaktbiprodukter och blod, beredda eller konserverade på annat sätt: av fjäderfä enligt nr 0105: av höns av arten <i>Gallus domesticus</i><br><br>Kött, slaktbiprodukter och blod, beredda eller konserverade på annat sätt: av fjäderfä enligt nr 0105: Andra än av höns av arten <i>Gallus domesticus</i> och andra än kalkoner | tullfritt                                           | 120                                                              | 10                                        | <sup>(8)</sup>            |
|           | 1703                    | Melass erhållen vid utvinning eller raffinering av socker                                                                                                                                                                                                                                                                               | tullfritt                                           | obegränsad                                                       |                                           | <sup>(8)</sup>            |
| 09.6694   | ex 2001                 | Grönsaker, frukt, bär, nötter och andra ätbara växtdelar, beredda eller konserverade med ättika eller ättiksyra, med undantag av KN-nummer 2001 90 30, 2001 90 40, 2001 90 60, 2001 90 65 och 2001 90 91                                                                                                                                | tullfritt                                           | 600                                                              | 60                                        |                           |
| 09.6695   | ex 2005                 | Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, inte frysta, med undantag av KN-nummer 2005 20 10, 2005 70 och 2005 80 00                                                                                                                                                                      | tullfritt                                           | 300                                                              | 30                                        |                           |
| 09.6696   | 2009 71                 | Äppelsaft med ett Brixtal av högst 20                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | tullfritt                                           | 1 000                                                            | 100                                       |                           |
| 09.6697   | ex 2009 79              | Äppelsaft med ett Brixtal av mer än 20, med undantag av KN-nummer 2009 79 11 och 2009 79 91                                                                                                                                                                                                                                             | tullfritt                                           | 1 000                                                            | 100                                       |                           |

(1) Trots reglerna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen skall beskrivningen under "Varuslag" endast anses vara vägledande, eftersom förmånssystemet vad gäller denna bilaga bestäms av KN-numrens omfattning. Där ex KN-nummer anges, skall förmånssystemet avgöras genom att KN-numret och uppgifterna om varuslag tillämpas tillsammans.

(2) Om det finns en minimitull för mest gynnad nation, skall den tillämpliga minimitullen motsvara minimitullen för mest gynnad nation multiplicerat med procenttalet i denna kolumn.

(3) Kvoter för denna produkt har öppnats för Tjeckien, Slovakien, Bulgarien, Rumänien, Ungern, Polen, Estland, Lettland och Litauen. Om importen till gemenskapen av levande tamdjur av nötkreatur överstiger 500 000 djur för ett visst år får gemenskapen vidta de förvaltningsåtgärder som krävs för att skydda sin marknad, utan att det påverkar andra rättigheter enligt avtalet.

(4) Kvoter för denna produkt har öppnats för Tjeckien, Slovakien, Bulgarien, Rumänien, Ungern, Polen, Estland, Lettland och Litauen.

(5) Utom filé som presenteras ensam.

(6) Med förbehåll för bestämmelserna om minimipris vid import i tillägget till denna bilaga.

(7) Sänkningen gäller endast värdetullen.

(8) Detta medgivande gäller endast produkter för vilka det inte betalas ut exportbidrag.

## Tillägg till bilaga C.b

**Arrangemang för minimipriser vid import för vissa bär avsedda för bearbetning**

1. Följande minimipriser fastställs för import av nedanstående produkter med ursprung i Lettland avsedda för bearbetning:

| KN-nummer     | Varuslag                                                                                                                                     | Minimipris vid import (euro/ton netto) |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| ex 0810 10    | Jordgubbar och smultron, färska, avsedda för bearbetning                                                                                     | 514                                    |
| ex 0810 30 10 | Svarta vinbär, färska, avsedda för bearbetning                                                                                               | 385                                    |
| ex 0810 30 30 | Röda vinbär, färska, avsedda för bearbetning                                                                                                 | 233                                    |
| ex 0811 10 11 | Jordgubbar och smultron, frysta, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel; med ett sockerinnehåll av mer än 13 viktprocent; hela bär | 750                                    |
| ex 0811 10 11 | Jordgubbar och smultron, frysta, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel; med ett sockerinnehåll av mer än 13 viktprocent; andra    | 576                                    |
| ex 0811 10 19 | Jordgubbar och smultron, frysta, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel; med ett sockerinnehåll av högst 13 viktprocent; hela bär  | 750                                    |
| ex 0811 10 19 | Jordgubbar och smultron, frysta, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel; med ett sockerinnehåll av högst 13 viktprocent; andra     | 576                                    |
| ex 0811 10 90 | Jordgubbar och smultron, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel; hela bär                                                 | 750                                    |
| ex 0811 10 90 | Jordgubbar och smultron, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel; andra                                                    | 576                                    |
| ex 0811 20 19 | Hallon, frysta, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel; med ett sockerinnehåll av högst 13 viktprocent; hela bär                   | 995                                    |
| ex 0811 20 19 | Hallon, frysta, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel; med ett sockerinnehåll av högst 13 viktprocent; andra                      | 796                                    |
| ex 0811 20 31 | Hallon, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel; hela bär                                                                  | 995                                    |
| ex 0811 20 31 | Hallon, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel; andra                                                                     | 796                                    |
| ex 0811 20 39 | Svarta vinbär, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel; utan stjälk                                                        | 628                                    |
| ex 0811 20 39 | Svarta vinbär, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel; andra                                                              | 448                                    |
| ex 0811 20 51 | Röda vinbär, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel; utan stjälk                                                          | 390                                    |
| ex 0811 20 51 | Röda vinbär, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel; andra                                                                | 295                                    |

2. De minimipriser vid import som fastställs i punkt 1 skall iaktas för varje försändelse. Om tulldeklarationsvärdet är lägre än minimipriset vid import skall en utjämningsstull motsvarande skillnaden mellan minimipriset och tulldeklarationsvärdet tas ut.
3. Om importpriserna för en produkt som omfattas av detta tillägg visar tecken på att inom den närmaste framtiden kunna falla under minimipriserna vid import, skall Europeiska kommissionen underrätta de lettiska myndigheterna om detta, så att dessa kan åtgärda situationen.

4. På begäran av gemenskapen eller Lettland skall associeringsrådet granska systemets funktion eller se över nivån för minimipriserna vid import. Associeringsrådet skall vid behov fatta de beslut som är nödvändiga.
5. För att uppmuntra och främja handelsutvecklingen och för de berörda parternas ömsesidiga nytta får ett samrådsmöte hållas tre månader före början av varje regleringsår inom Europeiska gemenskapen. Detta samrådsmöte skall äga rum mellan deltagare från Europeiska kommissionen och de europeiska producentorganisationerna för de berörda produkterna, å ena sidan, och företrädare för myndigheter och producent- och exportorganisationer i alla de associerade exportländerna, å andra sidan.

Vid detta samrådsmöte skall marknaden för bär diskuteras, särskilt produktionsprognoser, lagersituationen, prisutvecklingen och den tänkbara marknadsutvecklingen samt möjligheterna att anpassa utbudet till efterfrågan.

---